

1 Adres (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
WAREN
FASANENWEG 12
70771 LEINFELDEN DE

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzulę

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
GMBH
BREMER STR. 7
31613 Wietzen DE

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
i.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
PL

3 Miejsce przeładunku (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
GMBH
BREMER STR. 7
31613 Wietzen DE

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
22 60

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
16-05-2024

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frachtführungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /unfrei/ Carriage forward

20 Co zapłać Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht Carriage charges			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Skonto/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Hebengebühren Supplm. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsumme Total to be paid			

21 Wystawiono w
Ausgestellt in
Established in

15 Zapłać /Rückentstung/ Cash on deliver

22 Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **Fürst Transporte Sp. z o.o.**
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
i.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
PL
Dariusz Bantecki

24 Przekazanie towaru
Gut empfangen/
Goods received
Miejscowość
Ort
Place
Lutter GmbH
go-packing
Bremer Straße 7
31613 Wietzen
Tel. 050 221944730
Fax 050 221944730
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, odbiorca musi posiadać pozwolenie na przewóz towarów niebezpiecznych, który posiada w osobnym aneksie. Wskazać oraz w drugim języku, w jakim jest towar, w sposób, który jest zrozumiały dla kierowcy, na podstawie którego kierowca musi być poinformowany o tym, że towar jest niebezpieczny. Wskazać, że towar jest niebezpieczny, w sposób, który jest zrozumiały dla kierowcy, na podstawie którego kierowca musi być poinformowany o tym, że towar jest niebezpieczny.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
WAREN
FASANENWEG 12
70771 LEINFELDEN DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
FÜRST GMBH
BREMER STR. 7
31613 WIETZEN DE

3 Miejsce przejęcia (miasto/kraj, kod)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (town, country)
FÜRST GMBH
BREMER STR. 7
31613 WIETZEN DE

4 Miejsce i data oddawania (miasto/kraj, data)
Ort und Zeit der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
16-05-2024

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr. statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³



13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Prośbienie o płatność przewoźnika
Frachttüchungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźnik zapłacony /Not to be paid
Przewoźnik niezapłacony /Not to be paid

21 Wytworzone w
Established in
Date
on

22 Prośba i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
PL

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier
Dariusz Baniecki

24 Prośba i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBREIF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przepis krajowy

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649

NR REJ.: WPR 57127 PL

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
17-05-2024 22 60

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

For a full list of countries covered by the CMR Convention, please refer to the CMR Convention. The CMR Convention is a treaty between countries that governs the international carriage of goods by road. It is a part of the European Union law. The CMR Convention is a treaty between countries that governs the international carriage of goods by road. It is a part of the European Union law. The CMR Convention is a treaty between countries that governs the international carriage of goods by road. It is a part of the European Union law.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
WAREN
FASANENWEG 12
70771 LEINFELDEN DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
GMBH
BREMER STR. 7
31613 Wietzen DE

3 Miejsce przejęcia towaru (nazwa, adres, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Name, Anschrift, Land)
Place of delivery of the goods (name, address, country)
GMBH
BREMER STR. 7
31613 Wietzen DE

4 Miejsce i data załadowania (nazwa, adres, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
16-05-2024

5 Załączne dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZNY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Mniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny zastrzeżeniu.

Dasse Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

The carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
NR REJ.: WPR 57121 PL

17 Kierownicy przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachzügende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Subsidiary carriers (name, address, country)
17 05 22 60

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos.	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr. statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litere Buchstabe Letter	(ADIF)			

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Porozumienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Co zapłacić Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Waluty /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewóz/Fracht Carriage charges			
Bordfakt/Emballagen Dekontrollen			
Sprach/Zuschläge Beförderung			
Duplikat/Reisegebühren (Suppl. charges)			
Kosten/Leistungen Sonstiges/Miscellaneous			
Ubersichtssumme			
Razem/ Gesamtsumme Total to be paid			

14 Potwierdzenie odbioru przewoźnika
Frachtführerempfangsprotokoll
Instruction as to payment for carriage
Przewoźnik zapłacił /Frei/ Carriage paid
Przewoźnik rekapitulacja /Frei/ Carriage forward

15 Zapłać (Rückentgeltung) Cash on delivery

21 Wykazywane
Ausgestellt in
Established in

22 Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **Fürst Transporte Sp. z o.o.**
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
Dariusz Bantecki

24 Przewoźnik otrzymał /Gut empfangen/
Miejscowość
Ort
Place
Lutter GmbH
co packing
Bremer Straße 7
31613 Wietzen
Tel. 050 22/944730
Fax 050 22/944732

AWG -Mode GmbH

Zentrallager WEST Fasanenweg 12

70771 Leinfelden - Echterdingen

Telefon 0711/ 69974-216

Fax 0711/ 69974-233



Lieferscheinnr : 08052024 RS-Nr: 08

Datum : 08.05.2024

Stooker Brands GmbH

Distribution Center

Mendelstr. 8

48488 Emsbüren

19 Europaletten – Saisonretoure

Polizeiliches Kennzeichnen + Spedition

16.05.

Datum



AWG Mode GmbH Zentrallager
70771 Leinfelden-Echterdingen · Fasanenweg 12
Tel. 0711 / 69974-0 · Fax 0711 / 69974-233
Email: AVISLeinfelden@awg-mode.de

Unterschrift Fahrer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Renka', written over a horizontal line.

Abholung bearbeitet von Lagermitarbeiter

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Leine', written over a horizontal line.

Paletten getauscht

Rechtsform: Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Amtsgericht Stuttgart HRB 220603

Geschäftsführer: Michael Hövelmann (CEO), Thorsten Schaefer (CFO)